

E115 - Your Opponent is Me!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:15] ---

Connecting old words
that have been used up

[00:21] ---

I just want to convey
my simple thoughts

[00:29] ---

That day's faint wind blows away

[00:35] ---

at the castle ruins of yesterday

[00:40] ---

I'll laugh with you
and live for the moment

[00:46] ---

Still that incident
will continue to trouble you, right?

[00:54] ---

That's why it must be good-bye

[00:58] ---

Leaving nothing behind,
let us share what is left

[01:05] ---

In time, we'll realize
that it was everything

[01:12] ---

And sadness will touch our cheeks,
creating a river of tears

[01:19] ---

Trembling thoughts swept into a vortex
and melting away

[02:00] ---

It's close.

[02:13] ---

That's strange.

[02:16] ---

There hasn't been even
one trap set for a while...

[02:20] ---

Shikamaru, what do you think?

[02:24] ---

We're being underestimated.

[02:27] ---

Those guys think the only one
following them is that big guy.

[02:33] ---

They don't need to set
a trap on their man.

[02:35] ---

How dare they underestimate us!

[02:39] ---

It seems you're right.

[02:42] ---

We are being
completely underestimated.

[02:46] ---

However, this is our chance.

[02:53] ---

Yeah... We'll take them by surprise.

[03:00] ---

Your Opponent is Me!

[03:19] ---

That Jirobo is late.

[03:22] ---

No, he's already here.

[03:30] ---

Aw, c'mon, what took you so long?

[03:34] ---

Sorry.

[03:36] ---

It took time to eat the scums' Chakra.

[03:42] ---

Hey fatso, don't you dare drag!

[03:46] ---

Hurry up and carry that coffin...

[03:48] ---

That's your job, you vulgar swine.

[03:53] ---

I know.

[03:58] ---

What, Jirobo...

You're awfully easygoing today.

[04:04] ---

What do you mean?

[04:06] ---

I'm just saying I'm not handing you
the coffin.

[04:10] ---

Because you're not Jirobo!

[04:21] ---

This time let me do it.

[04:23] ---

Sakon, Tayuya, you guys go ahead!

[04:33] ---

Jirobo always corrects
Tayuya's choice of words.

[04:41] ---

Heh, I see.

[04:44] ---

Ninja Art: Spider Web Net.

[04:56] ---

You!

[05:05] ---

Ninja Art: Spiral Spider Web

[05:12] ---

Naruto!

[05:13] ---

Now Kiba, Akamaru!

[05:15] ---

He shouldn't be able to
move in mid-air.

[05:20] ---

Fang Over Fang!

[05:29] ---

I won't let you get away!

[05:32] ---

That's my line.

[05:35] ---

Look at your feet.

[05:40] ---

You!

[05:41] ---

It's too soon for you to think
you captured us with a thing like this!

[05:47] ---

Shut up!

[05:50] ---

C'mon, what the hell is
that fatso doing, dammit!

[05:55] ---

It was a mistake to leave
behind the weakest of us, after all.

[06:13] ---

Got it.

[06:23] ---

- Neji! - What?!

[06:26] ---

Me, Naruto, Kiba and Neji...

[06:29] ---

Even though we've followed the plan,
it's no good.

[06:47] ---

I'm going to cocoon you.

[06:56] ---

Damn!

[07:01] ---

Damn it! Damn it!

[07:04] ---

What's with this thread?! It won't cut.

[07:12] ---

It's useless.

[07:14] ---

My thread is so strong that
even if two elephants pulled away,

[07:17] ---

it wouldn't break.

[07:24] ---

Shadow Clone... Interesting.

[07:38] ---

The thread is sticking...

[07:41] ---

This stickiness is probably made

[07:43] ---

by mixing Chakra with
his special body fluid.

[07:47] ---

Moreover, this strength. Even after
it's been released from his hands...

[07:52] ---

Chakra's continuously flowing
in the thread.

[07:57] ---

It's impossible...

The level of the Jutsu is unrealistic.

[08:04] ---

Calm down... Just calm down...

[08:09] ---

my Chakra.

[08:26] ---

Ninja Art:

Gum Style Spider Thread.

[08:30] ---

It's a different color than
the thread from before.

[08:33] ---

What's he gonna do?

[08:45] ---

It's quickly solidifying, huh...

[08:50] ---

You are the first one,
so it's like a little entertainment.

[08:53] ---

Now I'll play a game to see
which of you is the real one.

[08:58] ---

What did you say?!

[09:00] ---

First is...you at the end.

[09:06] ---

Naruto!

[09:10] ---

It was a clone, huh.
Well, this one next!

[09:20] ---

What a lucky guy.

[09:22] ---

Next, I'll do two at a time.
The odds are 2 to 1.

[09:42] ---

This guy has a great luck,
but it's either one or the other now!

[09:59] ---

Turns out he made it to the last.

[10:03] ---

Well, it was fun as a game,
but now the game's over.

[10:14] ---

Die!

[10:18] ---

The first one is done.

[10:22] ---

What?!

[10:37] ---

I see, the real body made

its shadow clones get caught,

[10:41] ---

and hid himself and
waited for a chance, huh.

[10:45] ---

For a small fish like that to make
such a plan in those circumstances...

[10:50] ---

You're not too bad...but ...

[10:59] ---

You're at the end of the line. Die!

[11:04] ---

What?!

[11:06] ---

Naruto, your stall was helpful.

[11:09] ---

Neji!

[11:12] ---

You... How...?!

[11:19] ---

Substance with Chakra base...

[11:22] ---

It's meaningless in front
of Gentle Fist

[11:24] ---

that destroys by pouring
Chakra through.

[11:28] ---

That guy's Jutsu...

[11:32] ---

Evidently I'm the only one
who can fight it.

[11:38] ---

Go!

[11:40] ---

I'll take care of this.

[12:02] ---

What's wrong? Hey, Akamaru.

[12:06] ---

Apparently, this guy's stronger
than the fatso before.

[12:11] ---

Quite a bit stronger.

[12:19] ---

If we're not prepared for
"one person, one kill,"

[12:22] ---

then it's not going to work out.

[12:24] ---

That's what you said earlier.

[12:26] ---

Yeah, that's right.

[12:31] ---

Plus, we won't be able to catch up with Sasuke if we stall here.

[12:35] ---

Choji hasn't come back either.

[12:44] ---

The reason we're doing this

[12:46] ---

is because of the mission to bring back Sasuke.

[12:50] ---

But that's not all.

[12:52] ---

What we are after and trying to protect is the bond

[12:56] ---

of the Shinobi of the Village Hidden in the Leaves.

[13:00] ---

Do you remember Iruka's words at the Third Hokage's funeral?

[13:13] ---

Iruka Sensei, why do people risk their lives for others?

[13:25] ---

When someone dies,

[13:29] ---

they depart with their past, present and future.

[13:34] ---

Many people die on missions or at war.

[13:38] ---

And their death is surprisingly unceremonious...they simply die.

[13:44] ---

Hayate was one of those people.

[13:46] ---

Those who die have dreams and goals, too...

[13:51] ---

But everyone has things that

are equally important.

[13:57] ---

Parents, siblings, friends, lovers,
the people of their village,

[14:02] ---

the people important to you.

[14:05] ---

The connection to the people
you trust and help mutually,

[14:08] ---

the people important to you
from the day you were born.

[14:14] ---

And the thread that
connects you and your people

[14:18] ---

gets stronger through time.

[14:22] ---

It's not a theory.

[14:24] ---

That's what a person does
as the thread is established

[14:28] ---

because they're important to you...

[14:37] ---

Look, Sasuke is heading
towards Orochimaru.

[14:42] ---

We can't let Orochimaru get
a hold of someone from our village.

[14:47] ---

Absolutely not.

[14:50] ---

And...

[15:05] ---

Naruto...

[15:09] ---

Your eyes are better than mine.

[15:18] ---

Right now, Sasuke is...

[15:23] ---

in the darkness.

[15:35] ---

Hurry up and go!
I'll catch up with you all!

[15:41] ---

Gotcha!

[15:45] ---

Okay! Let's go!

[15:48] ---

You along with Choji,
be sure to catch up!

[15:52] ---

Yeah...

[16:06] ---

Neji, be absolutely sure to catch up!

[16:14] ---

Heh...think I'll let them get away?!

[16:18] ---

Byakugan!

[16:26] ---

Here it comes!

[16:39] ---

This guy's pretty good...

[16:46] ---

Neji!

[16:47] ---

That's Neji all right!

[16:51] ---

Not yet...

I won't let you escape that easily!

[16:58] ---

I won't let you go any further from here!

[17:06] ---

It's useless.

[17:11] ---

Well, that's fine.

[17:13] ---

It seems you're the strongest
out of the lot.

[17:20] ---

Aw man, now I wanna play...

[17:24] ---

It's such a waste if
a game isn't played little by little.

[17:51] ---

For starters,
I'll play and kill you in three minutes.

[18:55] ---

I got you.

[19:01] ---

You're pretty good at handling Chakra
and you've got sharp eyes.

[19:08] ---

You release Chakra from
the Chakra points in your hands

[19:11] ---

like a sharp needle.

[19:13] ---

You see the thin part of the thread
with Chakra running through it, and attack.

[19:22] ---

I see, I've heard from Lord Orochimaru...

[19:25] ---

This is what's called Gentle Fist, isn't it?

[19:30] ---

But if you can't use
those annoying hands,

[19:33] ---

they can't cut my threads either.

[19:39] ---

Man, games. The instant you know
the rules of engagement,

[19:43] ---

they're no longer interesting.

[19:47] ---

It's only been a minute,
but I'm already tired of you.

[20:08] ---

Die!

[20:13] ---

Ninja Art:
Gum Style Spider Thread

[20:32] ---

What?!

[20:45] ---

How did he...?!

[20:48] ---

I'll explain, specially to you.

[20:51] ---

It's not just my hands

[20:54] ---

I can release Chakra from
all of the Chakra points on my body.

[20:59] ---

And it's game over.

[21:08] ---

Gentle Fist: 8 trigrams 64 palms.

[21:25] ---

Once in a long while, once in a while

[21:32] ---

The remnants of a person
broken by dreams

[21:38] ---

Look like a mountain

[21:46] ---

Clinging to the Divine,
clinging to Buddha

[21:53] ---

The remnants of a person crying

[21:59] ---

Look like a mountain

[22:05] ---

Rendezvous with a happy dance circle

[22:08] ---

This is my victory pose, round and around
(round around)

[22:12] ---

Shake shake shake

Let's look

[22:15] ---

With a bye-bye rhythm that never ends

[22:28] ---

Look like a mountain

[22:35] ---

Look like a mountain

[22:39] ---

Look like a mountain

[22:42] ---

Look like a mountain

[22:51] ---

The attack on his Chakra points
is ineffective.

[22:53] ---

On top of that,

[22:54] ---

he switched to a long-distance attack
to avoid Gentle Fist.

[22:58] ---

This guy blocks my every move
and he quickly reads my hands.

[23:03] ---

This is bad. I'm at a disadvantage
if the fight drags on.

[23:07] ---

And if he noticed that, then...

[23:11] ---

Next time: "360 Degrees of Vision:

The Byakugan's Blind Spot!"

Revision #1

Created 2024-02-26 05:24:14 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 05:28:50 UTC by whimsee